

Séance ordinaire du 19 décembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-neuvième jour du mois de décembre deux mille onze à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2011-12-70**

**Suspension de la séance pour tenir la séance extraordinaire relative au budget et au programme triennal des immobilisations**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

À 19 h 35, de suspendre la présente séance pour tenir la séance extraordinaire prévue pour le même jour, à 19 h 30.

Adoptée à l'unanimité

---

Séance extraordinaire du 19 décembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance extraordinaire ce dix-neuvième jour du mois de décembre deux mille onze à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2011-12-71**

### **Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

## **CV-2011-12-72**

### **Adoption du budget pour l'exercice financier 2012**

Réf. : [DG-2011-167](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter un budget de 213 800 000 \$ pour l'exercice financier 2012, tel qu'il est détaillé en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2011-12-73**

### **Adoption du programme triennal des immobilisations pour les années financières 2012, 2013 et 2014**

Réf. : [DG-2011-168-R-1](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le programme triennal des immobilisations pour les années financières 2012, 2013 et 2014, tel qu'il est joint en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-74**

##### **Présentation du budget pour l'exercice financier 2012 et du programme triennal des immobilisations pour les années financières 2012, 2013 et 2014**

La mairesse présente les faits saillants du budget pour l'exercice financier 2012 et du programme triennal des immobilisations pour les années financières 2012, 2013 et 2014 alors que la conseillère Anne Ladouceur les présente de façon détaillée. Cette dernière remercie ensuite chacun des membres du comité des finances de la Ville pour le travail effectué ainsi que le directeur général, le directeur général adjoint – développement viable ainsi et le directeur des Finances et des services administratifs et trésorier.

La mairesse remercie à son tour les membres du comité des finances de la Ville et les membres du conseil de la Ville pour leur implication dans cet exercice important.

---

#### **CV-2011-12-75**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Chacun des membres du conseil de la Ville prend la parole.

---

#### **CV-2011-12-76**

##### **Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2011-12-77**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

À 21 heures 05, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

## **Reprise de la séance ordinaire du 19 décembre 2011**

Séance ordinaire du 19 décembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-neuvième jour du mois de décembre deux mille onze à vingt et une heures cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

### **CV-2011-12-78**

#### **Reprise de la séance ordinaire**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

À 21 heures 05, de reprendre la séance ordinaire.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2011-12-79**

#### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 19 décembre 2011, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 5.11, 7.3, 8.5, 12.3 et 12.5 intitulées :

##### **« Ressources humaines**

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant les conditions de travail de certains employés  
Réf. : RH-2011-171 et RH-2011-171-C-1

##### **Affaires juridiques et greffe**

Règlement hors cour dans la poursuite opposant Les excavations Lafontaine inc. à la Ville  
Réf. : AGR-2011-063

##### **Direction générale**

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Club lions Saint-Romuald inc.  
Réf. : DG-2011-171

##### **Vie communautaire**

Formation d'un comité de travail concernant la candidature de la Ville pour la Finale des Jeux du Québec  
 Réf. : DVC-2011-030

#### **Vie communautaire**

Convention à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le versement d'une aide financière pour le développement des collections des bibliothèques  
 Réf. : DVC-BIB-2011-019 »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-80**

##### **Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance. Une personne pose des questions et émet des commentaires.

---

#### **CV-2011-12-81**

##### **Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 décembre 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
 Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville tenue le 12 décembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-82**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 5 et 6 décembre 2011**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 5 et 6 décembre 2011 est déposé.

---

#### **CV-2011-12-83**

##### **Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant une employée de la Direction des finances et des services administratifs**

Réf. : [RH-2011-157](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant une employée de la Direction des finances et des services administratifs, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-157.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-84**

##### **Crédits additionnels pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la fourniture de services juridiques en droit du travail**

Réf. : [RH-2011-172](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder des crédits additionnels au montant de 200 000 \$ provenant du poste de revenus 01-233-12-000 au poste de dépenses 02-160-00-412, pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la fourniture de services juridiques en droit du travail.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-85**

##### **Crédits additionnels pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la sélection de personnel**

Réf. : [RH-2011-173](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder des crédits additionnels au montant de 50 000 \$ provenant du poste de revenus 01-233-12-000 au poste de dépenses 02-160-00-414, pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la sélection de personnel.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-86**

##### **Embauche d'un opérateur spécialisé en traitement de l'eau au Service du traitement des eaux**

Réf. : [RH-2011-174](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Clément Lemieux au poste régulier à temps complet d'opérateur spécialisé en traitement de l'eau du Service du traitement des eaux, au salaire de la classe 10, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-87**

##### **Nomination d'un ouvrier spécialisé à la signalisation au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2011-175](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer Martin Rousseau au poste régulier à temps complet d'ouvrier spécialisé à la signalisation du Service des travaux publics, pour l'arrondissement de Desjardins, au salaire de la classe 8, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-88**

##### **Titularisation de deux conseillers en communication de la Direction des communications**

Réf. : [RH-2011-176](#)

ATTENDU l'évaluation de leur supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser les personnes suivantes aux postes réguliers à temps complet de conseiller en communication de la Direction des communications :

- Guy Rodrigue, au salaire de la classe 2, échelon 8;
- Stéphane Guay, au salaire de la classe 2, échelon 7;

et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-12-89****Nomination d'un contremaître au Service des travaux publics**Réf. : [RH-2011-177](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De nommer Vincent Fournier au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics, pour l'arrondissement de Desjardins, au salaire de la classe 3, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-12-90****Nomination temporaire d'un contremaître au Service des travaux publics**Réf. : [RH-2011-178](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De nommer temporairement Patrick Latulippe au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics, pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, au salaire de la classe 3, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre, pour la période du 19 décembre 2011 au 26 mai 2012.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-12-91****Nomination d'un chauffeur-opérateur au Service des travaux publics**Réf. : [RH-2011-180](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De nommer Marcel Brouard au poste régulier à temps complet de chauffeur-opérateur du Service des travaux public en période estivale et d'opérateur de ce service en période hivernale, pour l'arrondissement des



Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 8, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-92**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et une employée de la Direction du développement**

Réf. : [RH-2011-168-R-2](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et une employée de la Direction du développement, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-168-R-2.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-93**

**Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées préparé par le vérificateur général est déposé.

---

#### **CV-2011-12-94**

**Renonciation partielle au bénéfice d'une servitude d'utilités publiques de passage de tuyaux d'aqueduc et d'égout sur une partie du lot 3 113 035 du cadastre du Québec (29, rue des Seigneurs, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

Réf. : [AGR-2011-044](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De renoncer au bénéfice d'une servitude d'utilité publique de passage de tuyaux d'aqueduc et d'égout sur une partie du lot 3 113 035 du cadastre du Québec d'une superficie de 31,2 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 18 354, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'acte d'abandon de la servitude, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision AGR-2011-044.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-95**

**Calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2012**

Réf. : [AGR-2011-065](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'établir le calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2012 aux dates et heures indiquées en annexe à la fiche de prise de décision AGR-2011-065 et d'abroger la résolution CV-2011-11-62 « Calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2012 »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-96**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec**

Réf. : [DG-2011-140](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et la mairesse à participer aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront du 9 au 12 mai 2012 à Gatineau.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-97**

**Aide financière à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches**

Réf. : [DG-2011-150](#) et [DG-2011-150-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accepter la proposition décrite à la fiche de prise de décision DG-2011-150-C-1 pour verser à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches une aide financière équivalente au montant donné par les employés de la Ville, soit d'environ 20 000 \$, et ce, excluant les grands donateurs.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-98**

**Prêt de salles à l'Association Québec-France**

Réf. : [DG-2011-164](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prêter gracieusement la salle du conseil ainsi que la salle Norbert-Brousseau à l'Association Québec-France le 17 mars 2012, pour la tenue de ses activités.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-12-99**

##### **Modification de la résolution CV-2006-01-25 « Création du comité des ressources humaines »**

Réf. : [DG-2011-169](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2006-01-25 « Création du comité des ressources humaines » par le remplacement, au troisième alinéa de la section intitulée « Composition du comité », des mots « Le directeur général » par les mots « La directrice générale adjointe – administration et performance organisationnelle » ainsi que par le remplacement, au quatrième alinéa de cette section, des mots « L'adjoint au directeur général » par les mots « Le directeur général » et des mots « le directeur général » par les mots « la directrice générale adjointe – administration et performance organisationnelle »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-00**

##### **Création d'un poste de contremaître au Service du génie et abolition d'un poste de technicien aux travaux en régie de ce service**

Réf. : [EI-GEN-2011-050](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service du génie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De créer un poste de contremaître au Service du génie et d'abolir le poste de technicien aux travaux en régie de ce service.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-01**

##### **Normes relatives aux travaux d'utilité publique réalisés par Gaz métro**

Réf. : [EI-GEN-2011-141-R-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser le Service du génie à appliquer la coupe type de tranchée de la compagnie Gaz métro plutôt que celle contenue dans le document « Normes et

procédures » selon les termes de l’entente à intervenir entre Gaz métro et le Service du Génie.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2011-13-02**

##### **Gestion corporative des émissions de gaz à effet de serre**

Réf. : [EI-2011-111](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative de l’environnement, de l’eau et de la qualité de la vie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D’adhérer à la gestion corporative des émissions de gaz à effet de serre.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2011-13-03**

##### **Engagement concernant l’élaboration de plans de conservation des milieux humides**

Réf. : [EI-2011-116-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De s’engager envers le ministère du Développement durable, de l’Environnement et des Parcs à compléter l’élaboration déjà entreprise des plans de conservation des milieux humides pour l’ensemble du territoire de la ville situé dans le périmètre d’urbanisation, ou qui le deviendra à la suite d’une modification réglementaire, et ce, dans un délai de deux ans suivant la délivrance du certificat d’autorisation par ce ministère pour le projet de relocalisation des maisons mobiles dans le secteur Saint-Nicolas.

Adoptée à l’unanimité

---

#### **CV-2011-13-04**

##### **Attribution du contrat pour l’entretien de l’éclairage public de la Ville**

Réf. : [EI-BI-2011-021](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D’attribuer le contrat pour l’entretien de l’éclairage public (appel d’offres

2011-50-93) à Voltec ltée, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 246 000 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-05**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture d'une chenillette pour le déneigement des trottoirs**

Réf. : [EI-EM-2011-058](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture d'une chenillette pour le déneigement des trottoirs (appel d'offres 2011-50-97) à Équipements plannord ltée, au prix de 123 852 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-06**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture et l'installation de deux bennes saleuses sur camion-tracteur**

Réf. : [EI-EM-2011-059](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture et l'installation de deux bennes saleuses sur camion-tracteur (appel d'offres 2011-50-83) à 4221257 Canada inc. faisant affaires sous le nom de Lanau industries, au prix de 126 762,09 \$, avant TPS et TVQ, incluant l'option, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-07**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture d'une chargeuse sur roues**

Réf. : [EI-EM-2011-061](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la fourniture d'une chargeuse sur roues (appel d'offres 2011-50-98) à Hewitt équipement ltée, au prix de 193 999 \$, avant TPS et TVQ, incluant l'option A, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-08**

**Engagement de la Ville à l'égard des travaux d'augmentation de la capacité du poste de pompage SPS-1 et de remplacement de la conduite de refoulement existante (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-GEN-2011-138](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation de conformité des travaux d'augmentation de la capacité du poste de pompage SPS-1 et de remplacement de la conduite de refoulement existante (secteur Lévis) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-09**

**Adoption du budget 2012 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière**

Réf. : [EI-MR-2011-051](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le budget 2012 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière, tel qu'il est adopté par sa résolution 69-11.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-10**

**Attribution du contrat pour la fourniture de bacs roulants pour la collecte des matières recyclables**

Réf. : [EI-MR-2011-056](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'attribuer le contrat pour la fourniture de bacs roulants pour la collecte de matières recyclables (appel d'offres 2011-50-96) à IPL inc., pour une période de cinq ans, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 129 475 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2011-13-11

### **Modification du contrat relatif à la réfection des systèmes d'air de combustion, des systèmes électriques d'origine et des systèmes de régulation de contrôle de l'incinérateur**

Réf. : [EI-MR-2011-045](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier le contrat relatif à la réfection des systèmes d'air de combustion, des systèmes électriques d'origine et des systèmes de régulation de contrôle de l'incinérateur attribué par la résolution CV-2010-12-97, conformément aux ajustements des quantités unitaires et des avis de changements annexés à la fiche de prise de décision EI-MR-2011-045, pour une dépense de 63 138,18 \$, avant TPS et TVQ, déjà financée à même le règlement d'emprunt RV-2009-08-83, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2011-13-12

### **Aide financière à des organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-ART-2011-023](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

• Fondation du mémorial des militaires	5 500 \$
• Orchestre symphonique de Lévis	15 000 \$
• École des arts de la Rive-Sud	2 000 \$
• Chorale les messagers du gospel	2 000 \$
• Diffusion avant scène	3 500 \$
• Corporation du presbytère Saint-Nicolas	10 000 \$

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2011-13-13

### **Aide financière à Diffusion culturelle de Lévis**

Réf. : [DVC-ART-2011-032](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accorder une aide financière de 8 270 \$ à Diffusion culturelle de Lévis pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-14**

##### **Reconnaissance d'un organisme de la communauté et aide financière à cet organisme**

Réf. : [DVC-2011-033](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De reconnaître le Centre de pédiatrie sociale de Lévis à titre d'organisme partenaire, et ce, dans le cadre de la politique de reconnaissance des organismes.

D'accorder une aide financière de 3 450 \$ à cet organisme pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-15**

##### **Désignation d'un représentant de la Ville au comité d'assurance collective**

Réf. : [FSA-TRE-2011-030](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De désigner Yves Tardif, coordonnateur à la paie et aux avantages sociaux du Service de la trésorerie, à titre de représentant de l'employeur au comité d'assurance collective et de secrétaire de ce comité, en remplacement de la coordonnatrice à la gestion des régimes collectifs et avantages sociaux de ce service.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-16**

##### **Modification du contrat relatif à la fourniture de services professionnels en actuariat pour les régimes collectifs d'assurance et de retraite**

Réf. : [FSA-TRE-2011-025](#) et [FSA-TRE-2011-025-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le contrat pour la fourniture de services professionnels en



actuariat pour les régimes collectifs d'assurance et de retraite attribué par la résolution CV-2007-06-52, conformément aux avis de changements dont la liste apparaît à l'annexe 1 de la fiche de prise de décision FSA-TRE-2011-025, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à celui-ci et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à cette fiche de prise de décision.

D'autoriser la résiliation partielle pour le volet des régimes de retraite du contrat 2007-50-33 conclu avec Eckler ltée, laquelle sera effective à la date de l'adjudication du nouveau contrat pour les mêmes services.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-13-17**

**Demande de correction à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'îlot de consolidation numéro 14 (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2011-158](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De transmettre à la Commission de protection du territoire agricole du Québec une demande de correction de l'îlot déstructuré numéro 14 afin qu'une partie du lot 2 059 305 du cadastre du Québec soit incluse à l'intérieur de cet îlot pour la construction d'une seule résidence, mais que la partie résiduelle de ce lot soit rattachée au lot 2 060 009 de ce cadastre.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-13-18**

**Participation de la Ville au projet de logements communautaires de l'Office municipal d'habitation de Lévis**

Réf. : [URBA-2011-153](#) et [URBA-2011-153-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De participer au projet de logements communautaires de l'Office municipal d'habitation de Lévis qui sera situé sur le lot 2 287 362 du cadastre du Québec, soit au 238, route du Pont (secteur Saint-Nicolas), dans le cadre du programme *AccèsLogis Québec*, cette participation représentant un maximum de 15 % du montant total du coût du projet attesté par la Société d'habitation du Québec à être versée sous la forme d'une subvention accordée dans le cadre du programme complémentaire au programme *AccèsLogis Québec – Volet social et communautaire* visé au règlement RV-2004-02-83, en soustrayant, s'il y a lieu, les montants suivants du montant de la contribution de la Ville :

- le don du terrain (selon la valeur marchande établie par un tiers);
- le montant total des frais relatifs à des services professionnels assumés par la Ville et reconnus par la Société d'habitation du Québec;
- les frais d'émission du permis de construction assumés par la Ville;
- tous les autres frais assumés par la Ville et reconnus par la Société d'habitation du Québec;

et ce, conditionnellement à la conformité de ce projet aux règlements d'urbanisme, de même qu'à toute autre norme par ailleurs applicable.

D'assumer 10 % du montant du supplément au loyer, et ce, pour 50 % maximum des logements prévus au projet pendant les cinq premières années.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-13-19**

### **Nomination des districts électoraux**

Réf. : [URBA-PSU-2011-021](#) et [URBA-PSU-2011-021-C-1](#)

ATTENDU la recommandation du comité de toponymie de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'attribuer les noms suivants aux districts électoraux :

- district 1 : Saint-Étienne
- district 2 : Saint-Nicolas
- district 3 : Villieu
- district 4 : Saint-Rédempteur
- district 5 : Charny
- district 6 : Breakeyville
- district 7 : Saint-Jean
- district 8 : Taniata
- district 9 : Saint-Romuald
- district 10 : Notre-Dame
- district 11 : Saint-David
- district 12 : Christ-Roi
- district 13 : Bienville
- district 14 : Lauzon
- district 15 : Pintendre

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-13-20**

**Addenda au protocole d'entente relatif à l'agrandissement du centre Bruno-Verret et demande d'autorisation au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

Réf. : [DEV-2011-207](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De conclure l'addenda au protocole d'entente relatif à l'agrandissement du centre Bruno-Verret intervenu avec le Centre socio-culturel et sportif de St-Étienne inc., la Caisse populaire Desjardins de la Chaudière et 9123-1878 Québec inc., tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-207 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet addenda ainsi que tout document utile pour y donner effet.

De demander l'autorisation d'usage auprès du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, en 2018, pour que le cautionnement à être fourni par la Ville suivant cet addenda puisse prendre effet le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2011-13-21

**Abrogation de la résolution CV-2011-02-81 « Acceptation de l'offre d'achat d'une partie du lot 4 458 075 du cadastre du Québec (Parc industriel Bernières) »**

Réf. : [DEV-2011-235](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'abroger la résolution CV-2011-02-81 « Acceptation de l'offre d'achat d'une partie du lot 4 458 075 du cadastre du Québec (Parc industriel Bernières) » et d'autoriser le remboursement du dépôt de 5 439 \$ à Terrassements multi-services inc. prévu à l'offre d'achat faisant l'objet de cette résolution.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2011-13-22

**Acceptation de l'offre d'achat de deux parties du lot 3 724 313 du cadastre du Québec (rue de l'Église, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2011-006](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter l'offre d'achat de Location GPC inc. de deux parties du lot 3 724 313 du cadastre du Québec d'une superficie totale approximative de 26 312,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée en annexe à la fiche de prise de décision DEV-2011-006, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire et d'autoriser le directeur du Développement à effectuer toute mainlevée du cautionnement à être fourni par Location GPC inc. en garantie des travaux à être exécutés qui font l'objet de cette offre d'achat.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-23**

**Vente d'une partie du lot 1 962 478 du cadastre du Québec (chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2011-185](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De confirmer que deux parties du lot 1 962 478 du cadastre du Québec d'une superficie approximative totale de 25 202 mètres carrés ne sont plus affectées à l'utilité publique, d'accepter l'offre d'achat de ces parties de lot de Les placements D.T. inc., telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-185, d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-24**

**Acquisition d'une partie des lots 2 154 259 et autres du cadastre du Québec (liens F et G, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2011-186](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter la promesse de vente de Les placements D.T. inc., telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-186, concernant une partie des lots 2 154 259, 2 154 260, 4 732 079 et 4 732 080 du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 35 159,8 mètres carrés, aux conditions qui y sont mentionnées, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document requis pour y donner suite.

De décréter que ces parties de lot sont affectées à l'utilité publique, à compter de leur acquisition.

De financer la dépense relative à l'acquisition d'une partie du lot 4 732 080 du cadastre du Québec au montant maximal de 379 000 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-25**

**Vente d'une partie des lots 4 457 029 et 4 703 687 du cadastre du Québec et établissement d'une servitude (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-205](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que les parties des lots 4 457 029 et 4 703 687 du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 1 117,2 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-205, ne sont plus affectées à l'utilité publique et de les vendre à Société en commandite Saint-Laurent, au prix de 100 000 \$, plus taxes si applicables, sans garantie de qualité et aux autres conditions prévues à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ces terrains à la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique.

D'établir gratuitement, à même l'acte de vente des parties de lots mentionnées ci-dessus, une servitude réciproque de passage à des fins d'allée d'accès sur une partie des lots 4 703 686 et 4 703 687 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 141 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Société en commandite Saint-Laurent et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

D'abroger la résolution CV-2009-04-44 « Vente d'une partie du lot 2 434 486 du cadastre du Québec à la Société en commandite Saint-Laurent et établissement d'une servitude de passage (rue Saint-Laurent, secteur Lévis) »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-26**

**Entente à intervenir avec Les placements D.T. inc. visant à assurer l'augmentation des recettes fiscales à court terme suivant la construction des liens F et G**

Réf. : [DEV-2011-218](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec Les placements D.T. inc. visant à assurer l'augmentation des recettes fiscales à court terme suivant la construction des liens F et G, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-218.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-27**

**Avenant numéro 2 à l'entente intervenue avec Québec international, corporation de développement économique pour la région de Québec, en matière de promotion et de prospection des investissements**

Réf. : [DEV-2011-219](#)

Il est proposé par la conseillère Anne-Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De conclure l'avenant numéro 2 à l'entente de contribution intervenue avec Québec international, corporation de développement économique pour la région de Québec, en matière de promotion et de prospection des investissements, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-219 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet avenant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-28**

##### **Acceptation de l'offre d'achat d'une partie du lot 4 492 939 du cadastre du Québec (Parc industriel Bernières)**

Réf. : [DEV-2011-229](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accepter l'offre d'achat de Ferblanterie Joel Ouellet inc. d'une partie du lot 4 492 939 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-229, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-29**

##### **Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 3 884 733 du cadastre du Québec (rue Villemay, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-236](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que la partie du lot 3 884 733 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 85,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-236, n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-13-30**

##### **Appui à la Société de développement économique de Lévis**

Réf. : [DEV-2011-245](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'appuyer les démarches entreprises par la Société de développement économique de Lévis auprès du ministre du Développement économique, de

l'Innovation et de l'Exportation du Québec aux fins d'obtenir le maintien intégral du financement actuel de cette société et de transmettre une copie de la présente résolution au député de Lévis, Gilles Lehouillier, et au député des Chutes-de-la-Chaudière, Marc Picard.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-13-31**

##### **Avis de motion du Règlement RV-2011-11-38 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables**

Réf. : [EI-MR-2011-055](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-38 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

Ce règlement a pour objet d'établir un programme de subvention doté d'une enveloppe budgétaire de 15 000 \$ pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

#### **CV-2011-13-32**

##### **Avis de motion du Règlement RV-2011-11-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-36 décrétant une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisées au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans**

Réf. : [AGR-2011-067](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-36 décrétant une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisées au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans.

Ce règlement a pour objet de reporter l'application du règlement RV-2011-11-36 en 2013.

#### **CV-2011-13-33**

##### **Avis de motion du Règlement RV-2011-11-40 modifiant le règlement RV-2007-06-35 décrétant une dépense et un emprunt de 55 600 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux**

Réf. : [EI-TE-2011-027](#)



Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-40 modifiant le règlement RV-2007-06-35 décrétant une dépense et un emprunt de 55 600 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux.

Ce règlement a pour objet de remplacer le montant maximal de la dépense et de l'emprunt fixé à 55 600 000 \$ par le montant maximal de 70 200 000 \$, tout en conservant le même objet et le même terme d'emprunt.

#### **CV-2011-13-34**

##### **Avis de motion d'un règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2012**

Réf. : [FSA-TRE-2011-031](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-41 sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2012.

Ce règlement a pour objet :

- d'imposer la taxe foncière générale et de fixer les taux de celle-ci en fonction des six catégories d'immeubles et d'imposer des taxes foncières spéciales pour financer les crédits alloués à la Société de transport de Lévis, les dépenses relatives aux dettes des ex-municipalités et les sommes que la Ville doit verser au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire relativement à une convention ou une entente conclue avec la Société québécoise d'assainissement des eaux;
- d'exiger une compensation de certains propriétaires d'immeubles situés dans le secteur Lévis pour financer une partie de la dette de l'ex-Ville de Lévis pour l'installation de conduites d'aqueduc et d'égout pluvial et sanitaire ainsi que pour des travaux de voirie exécutés par l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy sur la route Monseigneur-Bourget et sur le chemin des Forts;
- d'exiger des compensations pour certains services municipaux;
- d'exiger des compensations pour les services municipaux dont bénéficient certains immeubles exempts de taxes;
- de prévoir les modalités de paiement des taxes et des compensations.

#### **CV-2011-13-35**

##### **Avis de motion du Règlement RV-2011-11-42 modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau**

Réf. : [FSA-TRE-2011-029-R-1](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-42 modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau.

Ce règlement a pour objet de prolonger jusqu'au 31 décembre 2014 le délai permettant au propriétaire d'un immeuble existant lors de l'entrée en vigueur



du Règlement RV-2006-05-70 de se conformer à ce règlement en procédant à l'installation d'un compteur d'eau.

---

### **CV-2011-13-36**

#### **Adoption du Règlement RV-2011-11-25 sur les usages conditionnels**

Réf. : [AGR-2011-064](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-25 sur les usages conditionnels a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'identifier les usages conditionnels pouvant être autorisés et les zones à l'intérieur desquelles ceux-ci peuvent être exercés ;
- de prescrire la procédure relative à une demande et les documents devant l'accompagner;
- de prévoir les critères d'évaluation pour une demande selon l'usage conditionnel ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-11-25 sur les usages conditionnels, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-11-88.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-13-37**

#### **Adoption du Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme**

Réf. : [URBA-2011-164](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet, notamment, d'adopter un plan d'urbanisme pour l'ensemble du territoire en remplacement des dix plans sectoriels présentement en vigueur et, notamment, de déterminer :

- les grandes orientations d'aménagement du territoire de la ville;

- les grandes affectations du sol et les densités de l'occupation de ce territoire;
- le tracé projeté et le type des principales voies de circulation et des réseaux de transport ;

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé à l'unanimité

D'adopter le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-10-22, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-164.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2011-13-38**

### **Adoption du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement**

Réf. : [URBA-2011-164](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement, dont le contenu est celui du projet de règlement sur le zonage et le lotissement adopté par le conseil de la Ville le 3 octobre 2011 par la résolution CV-2011-10-23, après y avoir apporté cependant des changements pour tenir compte de certains commentaires formulés lors de la période de consultation publique, a pour objet de remplacer les règlements de zonage et de lotissement sectoriels présentement en vigueur par un règlement unique qui, notamment :

- classifie les constructions et les usages;
- divise le territoire de la ville en zones;
- spécifie, pour chaque zone, les constructions ou les usages qui sont autorisés et ceux qui sont prohibés;
- édicte des normes sur les usages et constructions accessoires, la volumétrie des constructions, l'utilisation des espaces libres sur un terrain, le stationnement, l'affichage, l'aménagement des terrains, les usages dérogatoires protégés par droits acquis, les zones de contraintes naturelles et anthropiques, la superficie et les

dimensions des lots ou des terrains par catégorie de constructions ou d'usages et autres ;

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé à l'unanimité

D'adopter le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-10-23, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-164.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-13-39**

#### **Adoption du Règlement RV-2011-11-24 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble**

Réf. : [URBA-2011-164](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-24 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'habiliter le conseil de la Ville à autoriser, sur demande et à certaines conditions, un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble qui déroge à l'un ou l'autre des règlements d'urbanisme de la Ville, prévu au chapitre IV du titre I de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-11-24 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-10-24, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-164.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-40****Félicitations à Martin Larrivée**

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé à l'unanimité

De féliciter Martin Larrivée, pompier à la Direction du service de la sécurité incendie, et toute son équipe pour l'organisation du Noël des pompiers au bénéfice d'enfants démunis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-41****Félicitations aux récipiendaires du Gala Victoris Desjardins 2011**

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé à l'unanimité

De féliciter les lévisiens Jean Bégin-Rainville, lauréat du titre d'Athlète découverte masculine, Fernand Goulet, lauréat du titre de Bénévole de l'année, Martin Bordeleau, lauréat du titre d'Entraîneur national ainsi que Laurent Dubreuil, lauréat du titre d'Athlète masculin individuel au niveau national, remis lors du Gala Victoris Desjardins 2011 qui a eu lieu le 6 décembre 2011 à Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-42****Félicitations à Sylvie Plourde et à Jacques Papillon**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé à l'unanimité

De féliciter Sylvie Plourde, agente de service à la clientèle à la Direction générale, et Jacques Papillon, coordonnateur du Service des équipements récréatifs, pour avoir entrepris l'ascension du Kilimandjaro afin d'amasser respectivement des fonds pour la lutte contre le cancer et la recherche en cardiologie.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-43****Félicitations à la conseillère Anne Ladouceur**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé à l'unanimité

De féliciter la conseillère Anne Ladouceur pour l'excellent travail accompli à titre de présidente de la commission consultative d'urbanisme et

d'aménagement de la Ville dans le cadre de l'harmonisation de la réglementation d'urbanisme.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-44**

**Félicitations à Rosalie Vachon-Savary**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Rosalie Vachon-Savary pour l'organisation de la marche soutenant la lutte contre l'intimidation qui a eu lieu le 10 décembre 2011 dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-45**

**Félicitations à Carmen Cloutier**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Carmen Cloutier ainsi que le comité des fêtes pour l'organisation du 150<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-13-46**

**Période d'intervention des membres du conseil**

Chacun des membres du conseil de la Ville prend la parole.

---

**CV-2011-13-47**

**Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2011-13-48**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 22 heures 05, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---